

# Giảm giá năng lượng



Hãy chắc rằng quý vị đang được giảm giá năng lượng nếu quý vị có thẻ chức giảm

## Hóa đơn năng lượng rẻ hơn đối với người có thẻ chức giảm

Nếu quý vị có **Thẻ Chăm sóc Sức khỏe (Health Care Card)**, **Thẻ chức giảm cho Người hưởng Trợ cấp (Pension Concession Card)**, hoặc **Thẻ Vàng Cựu chiến binh (Veteran Affairs Gold Card)**, quý vị có quyền được nhận giá điện và ga rẻ hơn. Nếu quý vị không có một trong ba thẻ chức giảm này, quý vị không thể yêu cầu giảm giá năng lượng.

Việc giảm giá năng lượng có thể giúp quý vị tiết kiệm hàng trăm đô la mỗi năm. Nếu quý vị có thẻ chức giảm, hãy gọi cho nhà bán lẻ năng lượng của quý vị và yêu cầu họ kiểm tra xem quý vị có đang được giảm giá năng lượng hay không.

Nếu quý vị chuyển nhà, thay đổi công ty năng lượng, hoặc nhận thẻ chức giảm mới, khoản chiết khấu sẽ không áp dụng cho hóa đơn của quý vị. Hãy chắc rằng quý vị kiểm tra hóa đơn của mình thường xuyên để đảm bảo quý vị đang được giảm giá năng lượng.

## Ví dụ về thẻ chức giảm



Thẻ Chăm sóc Sức khỏe



Thẻ Chức giảm cho Người hưởng Trợ cấp



Thẻ Vàng Cựu chiến binh

## Làm thế nào để yêu cầu nhà bán lẻ năng lượng của quý vị kiểm tra xem quý vị có đang được giảm giá năng lượng hay không

### Trước khi quý vị gọi:

Hãy chắc chắn rằng quý vị có:

- Hóa đơn điện hoặc ga mới nhất
- Chi tiết tài khoản năng lượng của quý vị (tên, địa chỉ, ngày sinh, số tài khoản)
- Thẻ chức giảm của quý vị

### Cần thông dịch viên?

Hóa đơn năng lượng của quý vị sẽ bao gồm thông tin về dịch vụ thông dịch viên miễn phí.



### Khi quý vị gọi:

Nói với nhà bán lẻ năng lượng của quý vị:

**Tôi có thẻ chức giảm. Quý vị có thể kiểm tra để đảm bảo rằng tôi đang được nhận tất cả các khoản giảm giá năng lượng của mình.**



## Chương trình Trợ cấp Tiện ích Sinh hoạt

Nếu quý vị không thể thanh toán hóa đơn năng lượng của mình, quý vị có thể được nhận Chương trình Trợ cấp Tiện ích Sinh hoạt. Đây là khoản tài trợ 650 đô la để giúp chi trả các hóa đơn chưa thanh toán. Khoản trợ cấp này dành cho những chủ thẻ chức giảm đang gặp khó khăn về tài chính. Gọi cho nhà bán lẻ năng lượng của quý vị và hỏi về Chương trình Trợ cấp Tiện ích Sinh hoạt.